



TEKA

Návod k použití
RVI 20046 GBK

CZ

www.teka.com

NÁVOD K POUŽITÍ CHLADICÍ VINOTÉKY

MODEL Č. RVI 20046 GBK

Děkujeme vám, že jste si zakoupili naši chladicí vinotéku. Doufáme, že náš moderní produkt dodá vašemu vínu novou chuť. Před použitím si prosím přečtěte a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a návod k obsluze.

VAROVÁNÍ!

- Při vytahování polic z lištového systému dbejte na to, aby byly dveře zcela otevřené, jinak by mohlo dojít k poškození těsnění dveří.
- Zařízení musí být umístěno tak, aby zásuvka byla přístupná. Uvolněte elektrický kabel. Přemístěte jednotku na konečné místo. Nepřemisťujte, pokud je v jednotce víno, mohlo by dojít k deformaci korpusu. Vinotéka by měla být instalována na vhodném místě, aby nebylo možné se rukou dotýkat kompresoru.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo osobou s odpovídající kvalifikací, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem a se spotřebičem si nehrají. Čištění a údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dohledu.

Aby nedošlo ke kontaminaci vína, dodržujte prosím následující pokyny:

- Dlouhodobé otevření dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s lahvemi a přístupnými odtokovými systémy.
- Pokud je chladicí zařízení ponecháno po delší dobu prázdné, vypněte jej, odmrázte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, aby se v zařízení nevytvořila plíseň.
- **VAROVÁNÍ:** Udržujte ventilační otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci volné.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte jiná mechanická zařízení nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrázování než ty, které doporučuje výrobce.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte chladicí okruh
- **VAROVÁNÍ:** V chladicí vinotéce tohoto zařízení nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud nejsou doporučeny výrobcem. V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobných prostorech, jako jsou:

- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
- zemědělské objekty a pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích prostor
- B&B penziony
- stravovací a podobná zařízení, která nejsou určena pro maloobchodní prodej
- **VAROVÁNÍ:** Z důvodu nebezpečí nestability zařízení je nutné jej zajistit v souladu s pokyny.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ SE NEPOKOUŠEJTE KABEL NAPOJIT NEBO PRODLOUŽIT.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚡VAROVÁNÍ⚡	Při používání spotřebiče dodržujte následující základní bezpečnostní pokyny, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění:
• Před použitím chladicí vinotéky si přečtěte všechny pokyny. • NEBEZPEČÍ nebo VAROVÁNÍ: Nebezpečí uvíznutí dítěte. Uvěznění a udušení dítěte nejsou problémy minulosti. Vyřazené nebo opuštěné spotřebiče jsou stále nebezpečné... i když „budou jen pár dní stát v garáži“. • Předtím, než zlikvidujete použitou chladicí vinotéku: Sejměte dvířka. Police nechte na místě, aby děti nemohly snadno vlézt dovnitř. • Nikdy nedovolte dětem, aby přístroj obsluhovaly, hrály si s ním nebo do něj lezly. • Nikdy nečistěte části přístroje hořlavými kapalinami. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch. • V blízkosti tohoto nebo jiného přístroje neskladujte ani nepoužívejte benzín ani jiné hořlavé výpary a kapaliny. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch. • Pokud je chladivem těchto spotřebičů R600a, nesmí být do skříně ani do její blízkosti umístěvány hořlavé a výbušné předměty, aby nedošlo k požáru nebo výbuchu.  -Tyto pokyny pečlivě uschovejte-	

Tento chladicí spotřebič není vhodný pro zamrazování potravin.

NÁVOD K INSTALACI

➤ Před použitím chladicí vinotéky

- Odstraňte vnější a vnitřní obal.
- Před připojením chladicí vinotéky k napájecímu zdroji ji nechte stát ve svislé poloze po dobu přibližně 2 hodin. Tím se sníží možnost poruchy chladicího systému v důsledku manipulace během přepravy.
- Vnitřní povrch očistěte vlažnou vodou a měkkým hadříkem.

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobných prostorech, jako jsou:

- kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
- zemědělské objekty a pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích prostor
- B&B penziony
- stravovací a podobná zařízení, která nejsou určena pro maloobchodní prodej
- Při likvidaci spotřebiče se obraťte na autorizované místo pro sběr odpadu.

➤ Instalace chladicí vinotéky

- Tento spotřebič je určen k sloupové vestavěné instalaci (plně vestavěný) (viz umístění štítku na zadní straně spotřebiče).
- **Tento spotřebič je určen výhradně k uchovávání vína.**
- Umístěte chladicí vinotéku podlahu, která je dostatečně pevná, aby unesla její plnou hmotnost.
- Tento spotřebič používá hořlavé chladivo. Během přepravy proto nikdy nepoškozujte chladicí potrubí. Umístěte chladicí vinotéku mimo dosah přímého slunečního záření a zdrojů tepla (sporák, topení, radiátor atd.). Přímé sluneční záření může ovlivnit akrylový povrch a zdroje tepla mohou zvýšit spotřebu elektrické energie. Extrémně nízké okolní teploty mohou také způsobit nesprávnou funkci zařízení.
- Neumísťujte zařízení do vlhkých prostor.
- Zapojte chladničku na víno do samostatné, správně uzemněné zásuvky. Za žádných okolností neodstraňujte třetí (uzemňovací) kolík ze síťového kabelu. Veškeré dotazy týkající se napájení a/nebo uzemnění směřujte na certifikovaného elektrikáře nebo autorizované servisní středisko výrobce.

➤ Upozornění

- Víno skladujte v uzavřených lahvích.
- Chladicí spotřebič nepřetěžujte.
- Dvířka neotvírejte, pokud to není nutné.
- Police nezakrývejte hliníkovou fólií ani jiným materiálem, který by mohl bránit cirkulaci vzduchu.
- Pokud nebudete chladicí vinotéku delší dobu používat, doporučujeme ji po pečlivém vyčištění nechat pootevřenou, aby mohl vzduch uvnitř cirkulovat a nedocházelo ke kondenzaci, tvorbě plísní nebo zápachu.

➤ Omezení okolní teploty

Tento spotřebič je určen k provozu při okolních teplotách uvedených na typovém štítku v souladu s teplotní třídou.

Třída	Symbol	Rozsah okolních teplot (°C)
Širší mírná	SN	+ 10 až + 32
Mírná	N	+ 16 až + 32
Subtropická	ST	+ 16 až + 38
Tropická	T	+ 16 až + 43

Vyměnitelný světelný zdroj (pouze LED) odborným personálem

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy G.

OBSLUHA VAŠÍ CHLADICÍ VINOTÉKY A NASTAVENÍ TEPLoty

➤ Pokyny k ovládacímu systému



- **“LED displej”**
Zobrazuje nastavenou teplotu v horní části.
- **“LED displej”**
Zobrazuje nastavenou teplotu ve spodní části.
- **Tlačítko “+”**
Pro nastavení teploty v horní části.
- **Tlačítko “-”**
Pro nastavení teploty ve spodní části.
- **Tlačítko “”**
Pro zapnutí/vypnutí vnitřního osvětlení
(Stisknutím tohoto tlačítka se osvětlení zapne a není ovládáno dveřmi. Dalším stisknutím tlačítka se osvětlení vypne a je ovládáno dveřmi.)
POZNÁMKA: Po vypnutí osvětlení trvá 3 sekundy, než LED dioda zcela zhasne.
- **Tlačítko “ 3s”**
Slouží k zapínání a vypínání tohoto zařízení.
(Stisknutím tohoto tlačítka se zařízení zapne. Stisknutím tohoto tlačítka podržením po dobu 3 sekund se zařízení vypne.)

➤ Nastavení teploty

- Stisknutím tlačítka “+” nebo “-” se systém automaticky přepne do režimu nastavení horní nebo dolní jednotky.

LED dioda začne blikat a zobrazí nastavenou teplotu. Jedním stisknutím tlačítka se teplota sníží nebo zvýší o 1 °C. Po překročení minimální hodnoty, kterou lze nastavit, se automaticky přeskočí na nejvyšší nastavitelnou hodnotu teploty. Po uvolnění tlačítka přestane LED kontrolka po 5 sekundách blikat a vrátí se k zobrazení teploty horní nebo dolní jednotky.

- Chcete-li zobrazit aktuální teplotu, stiskněte a podržte tlačítko “+” nebo “-” po dobu 3 sekund, LED dioda začne blikat a zobrazí aktuální teplotu. Po uvolnění tlačítka přestane LED kontrolka po 5 sekundách blikat a vrátí se k zobrazení teploty horní nebo dolní jednotky.

Horní část: Teplotu lze nastavit v rozmezí 5 °C až 10 °C.

Spodní část: Teplotu lze nastavit v rozmezí 10 °C až 18 °C.

➤ Vnitřní osvětlení

- Z důvodu snížení spotřeby energie se LED osvětlení této vinotéky automaticky vypne po zavření dvířek. Pokud chcete, aby LED osvětlení svítilo nepřetržitě, je to možné. Stiskněte a podržte tlačítko “” po dobu 5 sekund a na displeji se zobrazí „LP“. Po 4 sekundách se displej vrátí do normálního stavu a osvětlení zůstane zapnuté, dokud nebude ručně vypnuto.

Pokud chcete vrátit nastavení zpět a šetřit energii (doporučeno), stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 5 sekund, na displeji se zobrazí „LF“. Po 4 sekundách se displej vrátí do normálního stavu a světlo se automaticky vypne po 10 minutách (světlo se rozsvítí při otevření dveří a zhasne při zavření dveří).

➤ **Poznámka**

- Pokud je zařízení odpojeno od napájení, došlo k výpadku proudu nebo bylo vypnuto, musíte před restartováním zařízení počkat 3 až 5 minut. Pokud se pokusíte restartovat před uplynutím této doby, vinotéka se nespustí.
- Při prvním použití chladicí vinotéky nebo po jejím restartu po delší době vypnutí může dojít k několikastupňové odchylce mezi nastavenou teplotou a teplotou zobrazenou na LED displeji. To je normální jev způsobený délkou aktivací doby. Po několika hodinách provozu spotřebiče se vše vrátí do normálu.

➤ **Funkce a ovládání**

• **Funkce zapamatování teploty**

V případě přerušení napájení si chladicí vinotéka zapamatuje předchozí nastavení teploty a po obnovení napájení se teplota v zařízení vrátí na stejnou hodnotu, jaká byla nastavena před vypnutím.

Alarm při otevřených dveřích

Pokud zapomenete zavřít dveře nebo nejsou dveře zcela zavřené, po 1 minutě se spustí zvukový alarm. Dveře prosím zcela zavřete, aby nedocházelo ke ztrátě chladu.

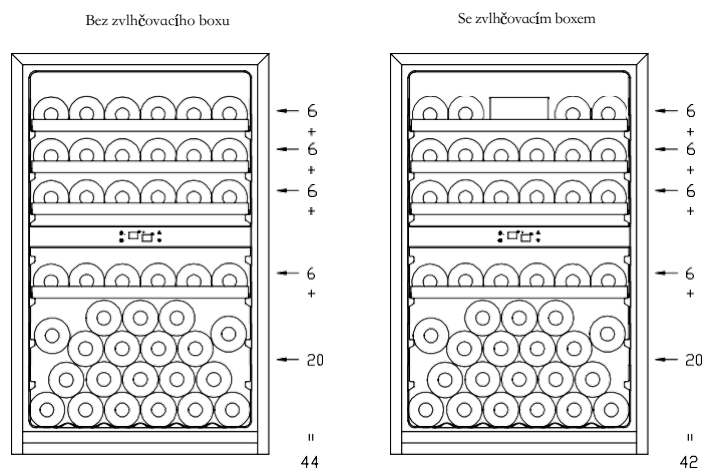
Alarm teploty

Pokud je vnitřní teplota vyšší než 23 °C, na displeji se zobrazí „HI“ a po jedné hodině se spustí nepřetržitý zvukový alarm. Informuje o tom, že vnitřní teplota je příliš vysoká, zkontrolujte prosím příčinu.

Pokud je vnitřní teplota nižší než 0 °C, na displeji se zobrazí „LO“ a současně se spustí zvukový alarm a rozsvítí kontrolka poruchy.

➤ **Schéma skladování**

Podle konkrétní konfigurace vašeho produktu zkontrolujte příslušné schéma skladování.

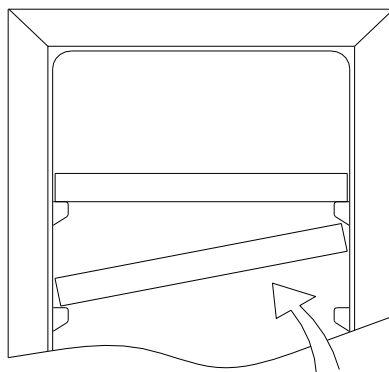


Nejúspornější konfigurace vyžaduje následující rozmístění polic, viz výše uvedené obrázky.

➤ **Police**

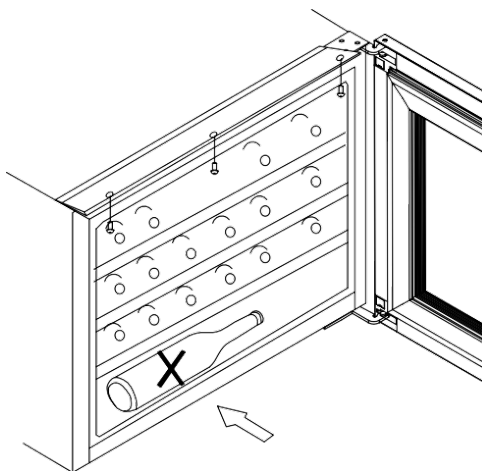
- Aby nedošlo k poškození těsnění dveří, při vytahování polic po kolejničkách z úložného prostoru dbejte na to, aby byly dveře zcela otevřené.
- Pro snadný přístup k uloženým lahvím je nutné police vytáhnout přibližně do 1/3. Tato jednotka byla navržena tak, aby lahve nemohly vypadnout díky zarážkám na obou stranách kolejniček.

Pokud chcete některou z těchto polic vyjmout z kolejnicové drážky, nakloňte ji podle obrázku a jednoduše ji vytáhněte nebo zasuňte, dokud nezapadne do podpěrných konzol.



➤ **Důležité upozornění k láhvím vína**

- Tyto police byly navrženy s konkávními drážkami, takže vysoké láhve s vínem lze na dřevěné police ukládat i napříč.



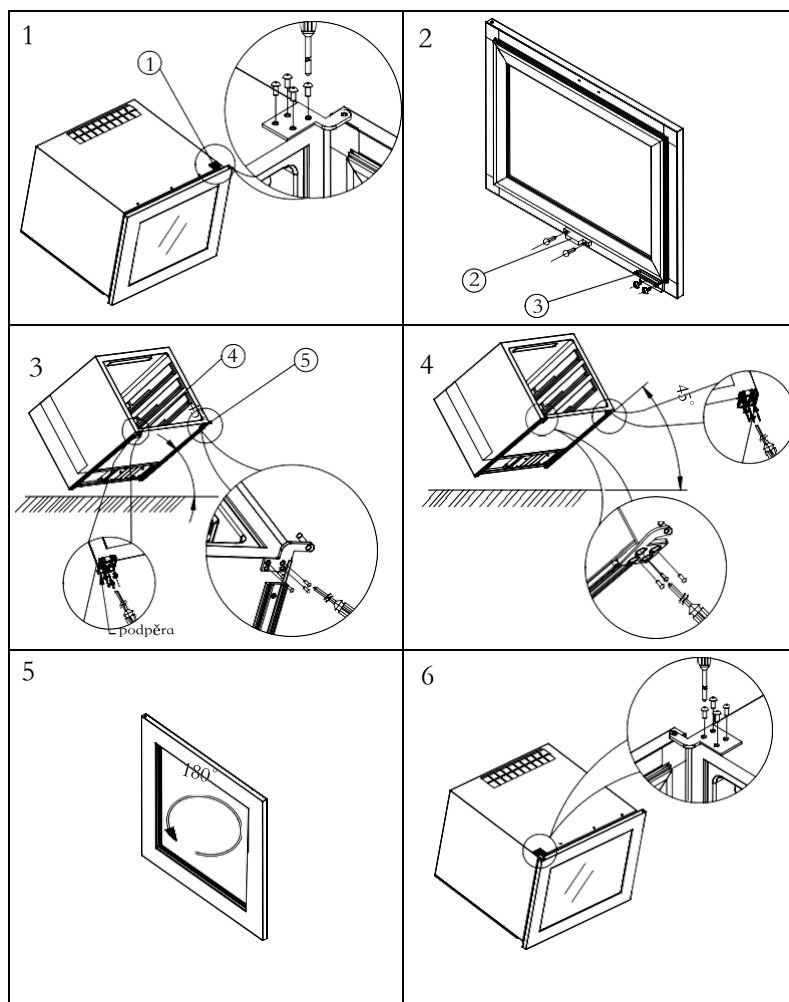
➤ Jak změnit směr otevírání dveří

Tento spotřebič má otočné dveře, ale je dodáván s dveřmi otevíranými doleva. Chcete-li změnit směr otevírání dveří doprava, postupujte podle následujících pokynů.

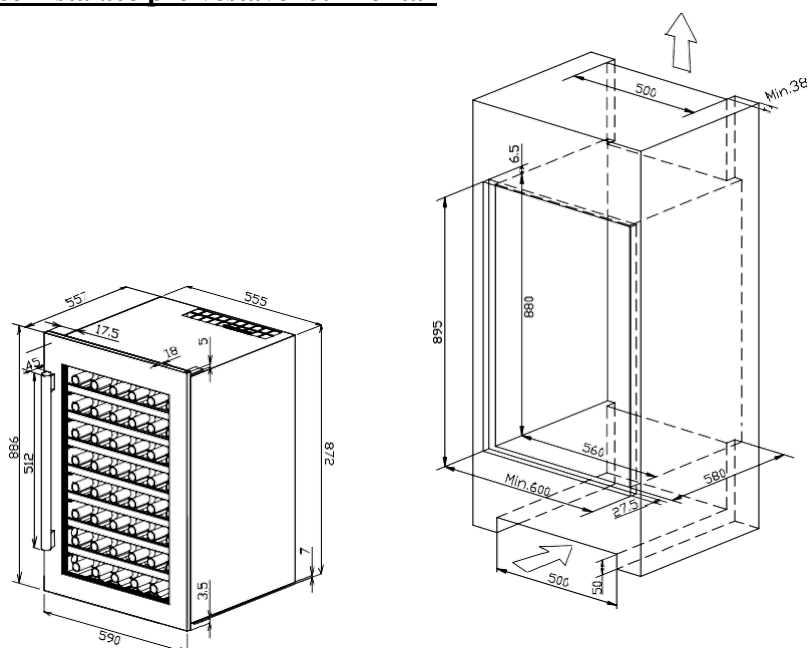
- (1) Horní závěs (2) Spínač osvětlení dveří (3) Umístění štítku (4) Podpěra
(5) Spodní závěs

Přesuňte spotřebič a umístěte jej na podložku o výšce přibližně 200 mm, která skříňku podepře. Podložka slouží k vytvoření prostoru pro dveře, které jsou vyšší než skříňka.

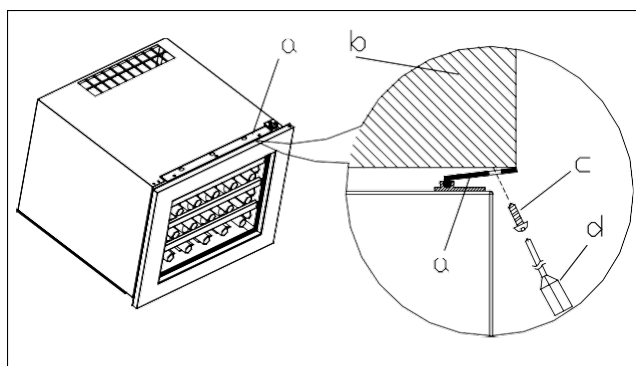
1. Otevřete dveře do úhlu 90 stupňů. Odšroubujte 4 šrouby a horní závěs (1) v levé horní části skříňky, poté vyjměte dveře ze skříňky a odložte je na bezpečné místo (obr. 1).
2. Odstraňte spínač osvětlení dveří (2) pomocí 2 šroubů ze spodní střední části dveří a poté znovu nainstalujte spínač osvětlení dveří (2) pomocí 2 šroubů v opačném směru, do horní střední části dveří (obr. 2).
3. Odstraňte polohovací desku (3) pomocí šroubů z pravé spodní části dveří a poté ji nainstalujte v diagonálním směru (pravá horní část dveří) (obr. 2).
4. Nakloňte chladničku na víno o 45 stupňů, odstraňte šrouby a spodní závěs (5) v pravé spodní části skříně. Odstraňte šrouby a podpěru (4) v levé spodní části skříně a poté namontujte podpěru (4) do pravé spodní části skříně. (Obr. 3/4)
5. Namontujte horní závěs (1) do levého dolního rohu dveří. (Obr. 4).
6. Otočte dveře o 180 stupňů (Obr. 5)
7. Namontujte spodní závěs (5) pomocí šroubů do levého horního rohu skříně a vyrovnejte dveře se skříní (Obr. 6)



➤ **Specifikace instalace pro vestavěnou montáž**



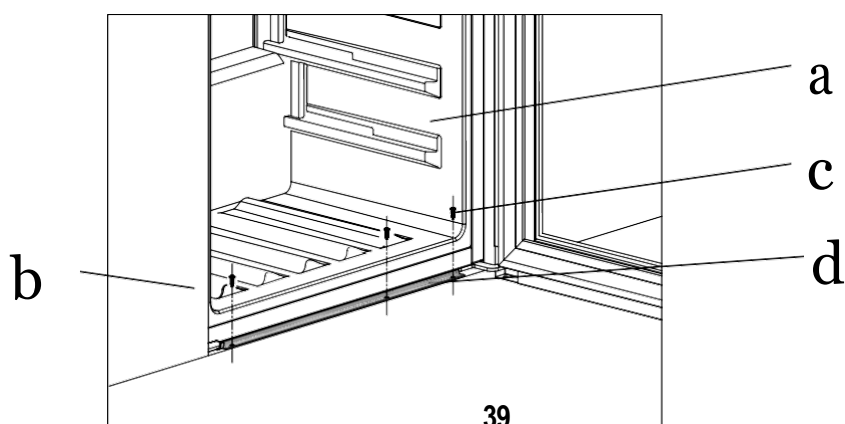
1. Po instalaci chladicí vinotéky do kuchyňské vinotéky nastavte zarážku (a) tak, aby byla blízko kuchyňské vinotéky (b)
2. Pomocí 3 šroubů upevněte zarážku (a) do kuchyňské vinotéky (b). Viz obrázek níže.



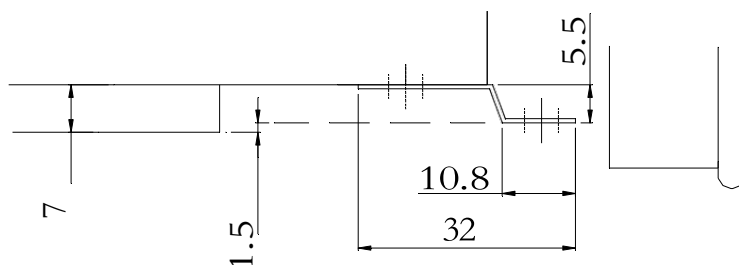
a、 Zarážka b、 Kuchyňská vinotéka

~~c~~, Šroub d, Šroubovák e, Chladicí vinotéka

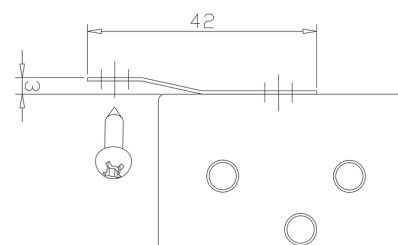
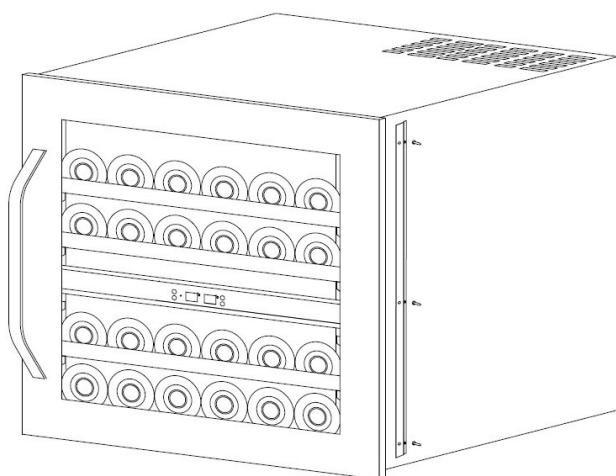
Jak upevnit spodní upevňovací konzolu



1. Nainstalujte chladicí vinotéku (a) do skříňky (b) ve správné poloze.



2. Šrouby (c) utáhněte pomocí šroubováku přes spodní upevňovací konzolu
 3. Postup pro upevnění horní upevňovací konzoly najdete v návodu k použití na straně 10



➤ Doporučená teplota pro konzumaci

Pro konzumaci vína se doporučují následující (přibližné) teploty:

○ Pro skladování VŠECH DRUHŮ VÍN	12 – 14 °C
○ Šampaňské, šumivé víno	6 °C
○ Šampaňské ročníkové	10 °C
○ Suchá bílá Semillon, Sauvignon Blanc	8 °C
○ Suchá bílá Gewürztraminer, Riesling	10 °C
○ Suchá bílá Chardonnay	10 °C
○ Ročníková Chardonnay	14 °C
○ Sladká bílá Sauternes Monbazillac, pozdní sběr ledové víno	10 °C
○ Sladká bílá ročníková Sauternes	14 °C
○ Beaujolais	13 °C
○ Červená Pinot Noir	16 °C
○ Ročníková červená Pinot Noir	18 °C
○ Červená Grenache, Syrah	16 °C
○ Červená Cabernet, Merlot, francouzská, australská, novozélandská, chilská, argentinská, italská, španělská, kalifornská	18 °C

PÉČE A ÚDRŽBA

➤ **Čištění chladicí vinotéky**

- Vypněte napájení, odpojte spotřebič od elektrické sítě a vyjměte všechny předměty včetně polic a stojanu.
- Vnitřní povrchy omyjte teplou vodou a roztokem jedlé sody. Roztok by měl obsahovat asi 2 lžice jedlé sody na litr vody.
- Police omyjte roztokem jemného čisticího prostředku
- Při čištění ovládacích prvků nebo elektrických součástí vymačkejte z houbičky nebo hadříku přebytečnou vodu.
- Vnější část chladničky omyjte teplou vodou a jemným tekutým čisticím prostředkem. Dobře opláchněte a otřete do sucha čistým měkkým hadříkem.

➤ **Výpadek proudu**

- Většina výpadků proudu je odstraněna během několika hodin a neměla by mít vliv na teplotu vašeho spotřebiče, pokud omezíte počet otevření dvířek na minimum. Pokud bude výpadek proudu trvat delší dobu, je třeba přijmout vhodná opatření k ochraně obsahu.

➤ **Dovolená**

- Krátká dovolená: Při dovolené kratší než tři týdny nechte chladničku na víno v provozu.
- Dlouhá dovolená: Pokud spotřebič nebude několik měsíců používán, vyjměte z něj všechny předměty a vypněte jej. Vnitřek důkladně vyčistěte a vysušte. Aby se zabránilo vzniku zápachu a plísní, nechte dvířka pootevřená: v případě potřeby je zajistěte.

➤ **Přemístění chladicí vinotéky**

- Vyjměte všechny předměty.
- Pečlivě zajistěte všechny volné předměty (police) uvnitř spotřebiče.
- Nastavitelné nožičky sklopte dolů, aby nedošlo k poškození.
- Dveře zalepte lepicí páskou.
- Během přepravy zajistěte, aby spotřebič zůstal ve svislé poloze. Vnější část spotřebiče chraňte příkrývkou nebo obdobným způsobem.

➤ **Tipy pro úsporu energie**

- Chladnička na víno by měla být umístěna v nejchladnější části místnosti, mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření.

➤ **Dostupnost náhradních dílů**

- Termostaty, teplotní čidla, desky s plošnými spoji a zdroje osvětlení jsou k dispozici po dobu minimálně sedmi let od uvedení posledního kusu daného modelu na trh.

PROBLÉMY S VAŠÍ CHLADICÍ VINOTÉKOU?

Řadu běžných problémů s chladicími vinotékami můžete snadno vyřešit sami, čímž ušetříte náklady na případné opravy. Než zavoláte do servisu, zkuste nejprve následující tipy.

PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ

ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA
Chladicí vinotéka nefunguje.	Není zapojena do zásuvky. Spotřebič je vypnutý. Vypadl jistič nebo vyhořela pojistka.
Chladicí vinotéka nechladí dostatečně.	Zkontrolujte nastavení regulátoru teploty. Vnější prostředí může vyžadovat vyšší nastavení. Dvířka jsou příliš často otevírána. Dvířka nejsou zcela zavřená. Těsnění dvířek netěsní.
Často se zapíná a vypíná.	Teplota v místnosti je vyšší než obvykle. Do chladničky na víno bylo vloženo velké množství nápojů. Dvířka jsou příliš často otevírána. Dvířka nejsou zcela zavřená. Není správně nastavena regulace teploty. Těsnění dvířek netěsní správně.
Osvětlení nefunguje.	Není zapojeno. Vypadl jistič nebo vyhořela pojistka. Žárovka je spálená. Tlačítko osvětlení je v poloze „VYPNUTO“.
Vibrace	Zkontrolujte, zda je chladicí vinotéka ve vodorovné poloze.
Chladicí vinotéka je příliš hlučná	Chrastivý zvuk může pocházet z proudění chladiva, což je normální jev. Na konci každého cyklu můžete slyšet bublání způsobené prouděním chladiva v zařízení. Smršťování a roztahování vnitřních stěn může způsobit pukání a praskání. Chladicí vinotéka není ve vodorovné poloze.
Dveře se správně nedovírají.	Chladicí vinotéka není ve vodorovné poloze. Provedlo se otočení dveří, ale instalace nebyla správně provedena. Těsnění je znečištěné. Police nejsou ve správné poloze.

Termostaty, teplotní čidla, desky s plošnými spoji a zdroje osvětlení jsou k dispozici po dobu minimálně sedmi let od uvedení posledního kusu daného modelu na trh.

Dveřní madla, dveřní závěsy, police a koše po dobu minimálně sedmi let a dveřní těsnění po dobu minimálně 10 let od uvedení posledního kusu daného modelu na trh.

Před likvidací spotřebiče.

1. Odpojte hlavní zástrčku ze zásuvky.
2. Odřízněte hlavní kabel a zlikvidujte jej.

	Správná likvidace tohoto produktu
 	Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný odpad. Místo toho by měl být odvezen do příslušného sběrného dvora pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací tohoto výrobku předejdete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly vzniknout v důsledku nesprávného nakládání s tímto výrobkem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu získáte na místním úřadě, u služby pro likvidaci komunálního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

TEKA



www.teka.com